

LE COIN DES DAMES

CEST l'avenue, époque préparatoire à la grande fête de Noël, et au même temps réparatrice des fautes qui ont été commises durant l'année.

Les figures s'allongent; il faut jeûner et manger du poisson! Les chrétiens des premiers temps de l'Eglise se nourrissaient au pain et à l'eau, pendant des semaines, des mois, pour expier leurs fautes; vrai! j'ai honte quand je songe que deux jours d'abstinence par semaine ne donnent des maux de tête!... Autre temps, autres mœurs, mais la différence est énorme, entre ces pénitents et nous.

Pourtant, il faut s'armer de courage, car deviendrons-nous, puisque "la famine quette le monde"? On nous met sous les yeux des chiffres décourageants. Si la guerre dure deux années encore et que l'on continue toujours à nous enlever des hommes pour les envoyer à la mort, plutôt que de les garder à la terre nourricière, ce sera la famine universelle...

On nous dit même qu'il nous faudra nous priver de la viande. Le bœuf ne paraîtra sur la table que deux ou trois fois dans la semaine.

Pleurez, gémissiez, gémissements et gémissements, et vous aussi, charitables et droites cuisinières qui mettez tout votre orgueil dans la confection de petits plats appétissants et savoureux pour votre entourage, qui vous paie par des compliments.

Il faudra donc dire adieu aux diners délicats auxquels on aime à convier ses amis; adieu aussi aux thés d'après-midi, assaisonnés de franchise gaieté, de rires perlés et de caquetage d'oiseaux... du thé, il s'en boira encore, c'est clair, mais des gâteaux, des douceurs, il ne s'en offrira plus.

Qu'aurons-nous à nous mettre sous la dent, alors? Je n'en sais rien, et je me désole tout autant que vous, à la perspective assez piteuse d'une pénitence aussi forcée, et par le fait même, moins méritoire. Ce sera un carême perpétuel... C'est aussi bien, ma foi, de se faire Carafettes, Trappistes, ou Trappistesses, tout au fait, pour s'accoutumer au régime...

Je fais donc des vœux pour que la Providence permette que tout cela ne reste qu'à l'état de prédiction. Mais s'il faut passer par les épreuves de la famine après celles de la guerre, pour régénérer le monde!

Faisons donc bravement pénitence autant qu'il est possible, afin que la paix descende enfin sur la terre et pour devenir meilleurs.

JAQUELINE DES ERABLES.

5 décembre 1916.

SOYONS BONNES!

"Quand Dieu fit le cœur de l'homme, la première chose qu'il y mit, ce fut la bonté", dit Bossuet.

C'est surtout au cœur de la femme, que doit briller le plus doux rayon de cette bonté. Pourquoi faut-il qu'il y en ait qui dérogent de la noble mission que Dieu leur a donnée pour passer leur vie à semer des larmes et des regrets? Le nombre est petit, heureusement, qui dédaigne ce don admirable de bonté et qui avec l'indifférence la plus froide, étouffe le bonheur des foyers en brisant l'union de deux cœurs.

Sous prétexte de se rendre populaire, de passer pour recherchée, Madame la Coquette, qui n'a pas un sou de bonté, ne craint pas de marcher sur les droits d'une autre en lui enlevant l'affection de celui qui lui a juré amour et fidélité. Voyez-la promener ses regards langoureux, chuchoter ses petits mots doux, quitter des attentions; et elle vous dira ensuite tout bonnement: Je ne comprends pas, on me remarque, on me cherche partout.

Ces femmes-là peuvent être l'andace de se croire chrétiennes et siffler leur mari (à leur façon), mais elles ne sont satisfaites que quand elles ont à leurs pieds le cœur chancelant d'un pauvre malheureux qui se croit sous l'influence d'un nouvel amour. Il négligera son foyer, passera des heures à guetter au coin de la rue et à arpenter les allées des grands magasins, Madame la Coquette qui, au fond, rit de lui et le méprise.

Pendant ce temps, la pauvre âme dont on a enlevé le bonheur de vivre, souffre en silence, dévore ses larmes, et il n'y a plus pour elle de jours heureux. Elle a compris, elle a su — il y a toujours des âmes qui se croient charitables en rapportant ce qui se passe — et le doute ne quittera jamais son cœur. Oh! buveuses de larmes qui avez si peu de pitié! Etes-vous femmes ou monstres? Pourquoi n'allez-vous pas de suite, avec un poignard, traverser le cœur de votre pauvre victime qui vous doit les heures les plus tristes de sa vie. Oui, cette note tragique serait infiniment plus douce que cette existence dont chaque heure est une torture morale. Mais Madame la Coquette, votre sort est encore plus déplorable que celui de votre victime, car quand bien même vous vous amusez dans le moment, ses admirations qu'on jette à vos pieds ne contentent pas le cœur. Plus l'âme est coupable, plus rares sont les joies véritables. Ne soyez pas surprise si vous n'avez pas d'amies sincères. On vous devine, on vous méprise, et on s'éloigne d'un cœur si dur; c'est un gémissement brutal dont on craint les morsures cachées.

Et vous, pauvre âme qui avez à souffrir de la trahison de celui qui vous a juré amour et fidélité, ne recourez pas à l'indifférence et au dédain comme remède à votre cœur brisé. Non, ce serait un réel egoïsme et vous savez bien que le dévouement déborde de votre âme. Trouvez des raisons pour excuser celui qui vous blesse si cruellement. Jetez sur vos doutes, sur vos griefs apparents, le manteau de la charité. Ne laissez pas deviner la peine qui vous torture, car il y a autour de vous des personnes curieuses qui épiant sans cesse les larmes que le malheur arrache aux femmes pour en faire un aliment, un sujet de conversation à leur langue médisante. Tournez plutôt votre pensée vers Dieu. Là dans ce tête à tête ineffable qui a le nom de prière, vous oublierez vos souffrances. Dieu est le consolateur par excellence, et Lui, du moins, vous aimera sans mélange et vous sera fidèle... toujours.

GERTRUDE.

DE LA MODE

Sous les manteaux d'hiver, il est agréable de porter les blouses de soie dentelle ou en linon de fil. Pour ces blouses les basques sont en faveur. Remarque une très jolie en crêpe de Chine coulissée à la taille par un ruban. Des manches longues et un col montant, deux avantages pour les personnes âgées.

Une autre en mousseline de soie et dentelle était ravissante. La manche était ample et bouffante, et se terminait par une manchette en entourage.

Les blouses finement brodées sont tellement chères, cette année.

sur tout, à cause de la guerre, que les dames se sont tuées à les exécuter elles-mêmes. Elles n'exigent pas une habileté hors ligne, seulement un peu de patience et d'attention dans l'exécution du travail.

Pour la lingerie, les festons brodés sont en vogue de devenir favoris comme garnitures. Ces festons sont très faciles à exécuter, ont une chance de durer et ainsi, au point de vue économique, sont de plus en plus appréciés.

CONSEILS PRATIQUES

Le sel enlève les taches sur le marbre et nettoie les ustensiles en émail.

Le 30 novembre, M. Charles Emmett McAvoy conduisait à l'autel Mlle Gertrude Emma Carey. Les nouveaux époux sont partis immédiatement pour un voyage dans l'Est et New-York.

De retour, M. et Mme McAvoy auront leur résidence à Alexander, Man.

Le 8 décembre, fête de l'Immaculée Conception, à l'occasion du 25^e anniversaire de la première messe de notre curé, MM. André Vachon et Joseph Carpentier, avec leurs dames, ont pris le dîner au presbytère. M. l'abbé Derome s'est montré très sensible à ce témoignage d'estime et d'amabilité et aux beaux cadeaux qui lui ont été présentés à cette occasion. Ad multos et fortissimos annos!

Mlle Cécile Harvey est encore sur la liste des malades.

Le chœur de chant est à préparer une messe pour la Noël. Le succès est aussi assuré que celui de l'an dernier.

Les paroissiens, ainsi que tous les citoyens de Oak Lake, ont appris avec une surprise douloureuse la mort de M. J. J. Arsenault, ex-député de cette paroisse. M. Arsenault avait laissé, ici, un souvenir toujours vivace de citoyen honnête et intègre et de piété inébranlable.

E. A.

Complet en lui-même, l'Externat de Veys de M. de Modère Gravel, n'a besoin du secours d'aucun autre remède pour produire son effet. Il ne faillit jamais à sa tâche.

AVIS

Il a été créé au Ministère des Affaires Étrangères une Commission chargée de constituer les dossiers concernant les intérêts privés en territoire ennemi ou occupé (Allemagne, Autriche-Hongrie, Turquie, Bulgarie, ou pays occupés de France, Russie, Belgique, Luxembourg, Serbie, Monténégro et Roumanie).

Cette Commission fournira aux intéressés, par l'intermédiaire des Représentants des Puissances neutres des renseignements sur leurs biens situés en territoire ennemi ou occupé. Elle préparera en outre les dossiers des réclamations qu'il sera possible de faire valoir ultérieurement.

Les citoyens français qui ont des intérêts dans les territoires ci-dessus désignés sont priés de bien vouloir s'adresser au Consulat Général de France à Montréal qui leur donnera les renseignements nécessaires et la marche à suivre pour protéger leurs intérêts.

Par ordre,
Le Gérant de l'Agence Consulaire de France,
J. H. Bourgoin.
Winnipeg, le 5 décembre 1916.

INSTITUTEUR

On demande pour le premier janvier une institutrice qualifiée, enseignant le français et l'anglais, pour le district scolaire de Champlain. S'adresser, stipulant salaire, à

V. Pages,
Sec.-Trés.
Laurier P. O., Man.

Concessionnaires pour la vente d'automobiles

CONTANT FRERES
Fournitures générales pour l'automobile
Rues Horace et St-Joseph, Norwood, Saint-Boniface.
Téléphone Main 2488
45 rue Princess, Winnipeg.
Téléphone Garry 3546

Peaux crues - Fourrures

J. HOUSTON
388 Avenue Bannerman
Winnipeg, Man.
Traffiquant dans les peaux vertes et les laines



Accorde le meilleur prix sur les conceptions et soles rapidement
PAYE 21 SOUS
la livre les peaux vertes salées
Demande par écrit notre tarif

Les Allumettes d'Eddy

Bien qu'ayant augmenté de prix par suite de l'augmentation du coût de la potasse, de la colle et des autres matières premières, ont conservé cette qualité qui deux tiers de siècle durant les fit fameuses.

Demandez les allumettes **EDDY**

Nous avons un bel assortiment de médailles françaises que nous livrons sans frais à Winnipeg ou enverrons par colis postaux.

R. A. McRUE,
Saint-Boniface, Man.

FOURRURES

Achetez vos fourrures faites sur commande. Vous épargneriez votre argent et aurez plus de satisfaction.

C'EST LA NOTRE SPECIALITE
Réparation, nettoyage et remodelage
Prix modérés Satisfaction garantie

ANTONIO LANTHIER
Fourreur
Peaux vertes achetées au prix du marché
Téléphone Main 5365
207 Rue Horace
Norwood SAINT-BONIFACE.

Académie Ste-Marie

Crescentwood, Winnipeg, Man.

Sous la direction des Sœurs de Saint-Nom de Jésus et Marie et par leur personnel expérimenté pour tous les travaux de collage. Cours de professeur qualifié. Musique, dessin et peinture enseignés avec soin et selon les dernières méthodes. Exercices d'écriture et de dictée sous la direction d'experts.

Demandez des renseignements.
Sœur Supérieure

Viandes à bon Marché

Bœuf, Veau, Porc, Lard Salé, Légumes, Oufs

EPICERIES
NOE RODRIGUE
Coin Chemin Sainte-Marie et Fifth Avenue
Tel. M. 1494 Grand Vital

Joignez notre Club de Noel

AYEZ AUJOURD'HUI UN PIANO

Voici l'occasion d'acheter un piano, de première qualité, — un piano canadien fabriqué par des Canadiens dans une usine canadienne, — au prix d'un piano d'occasion et à des conditions sans précédent. Ce "Club" est le résultat d'un achat coopératif. Quand un bon nombre de gens achètent le même objet, au même endroit dans le même temps, ils bénéficient de cette coopération. Aucun frais pour joindre ce Club. Point de frais et cependant le droit à un avantage des plus substantiels.

Ce "Club" est déjà organisé. Il s'est ouvert vendredi le 1^{er} décembre. Il est limité à 200 membres, dont 100 devront être en dehors de Winnipeg. Toute personne recommandable peut demander à être membre. La seule condition c'est de désirer acheter un piano. En joignant le "Club" vous ne vous engagez pas à acheter, mais si vous voulez acheter, vous profiterez de tous les avantages du Club pour choisir votre piano le ou avant le 30 décembre 1916.

CANADA PIANO CO.



STYLE COLONIAL
Régulier \$400. Prix du Club \$295

CANADA PIANO CO.



88 Note Player Piano
Régulier \$700. Prix du Club \$550

1—Escompte de dix pour cent sur tout paiement comptant ou versement comptant supplémentaire faits au moment de l'achat.

2—Le piano sera livré lors de votre entrée dans le club ou plus tard si vous le désirez.

3—Versements mensuels, trimestriels ou annuels datant de la livraison du piano.

4—Tout instrument est garanti pour dix ans. Garantie sans restriction, nettement formulée.

5—Si après 30 jours d'essai le piano ne vous satisfait pas, nous vous remettons votre argent sur retour du piano.

6—Si le piano, donne satisfaction après 30 jours d'essai, VOUS AVEZ ENCORE ONZE MOIS pour vérifier la valeur de ce piano. Si durant ce temps il ne vous donne pas entière satisfaction, vous pouvez l'échanger, sans perdre un sou, contre un piano d'égale valeur, ou de valeur supérieure en payant la différence. (Nous vendons des pianos des meilleures 40 marques de commerce dans le monde).

7—Un beau tabouret et un porte-musique sont donnés gratuitement avec le piano.

8—Transport payé jusqu'à la gare la plus proche.

9—Venez à notre magasin ou écrivez et choisissez le piano que vous voulez; noyer noir, acajou ou chêne. C'est tout ce que vous avez à faire.

DROIT D'ECHANGER

L'acheteur a le privilège durant une année d'échanger contre n'importe quel piano d'égale valeur ou de valeur supérieure vendus par nous. Tous les paiements faits seront portés au crédit du nouveau piano obtenu en échange.

Coupon du Club de Noel de la Winnipeg Piano Company

Winnipeg Piano Company, 833 avenue Portage, Winnipeg.

Veuillez m'envoyer tous les renseignements concernant le Club de Noel annoncé dans La Liberté et aussi un blanc de souscription.

Nom _____

Adresse _____

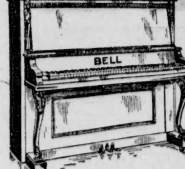
WINNIEPEG PIANO CO.
333 PORTAGE AVE., WINNIEPEG.
NOUS-FAVONS FRANCAIS
DEMANDEZ M. ACHILLE NOEL

GERHARD HEINTZMANN



GENRE ARMAND
Régulier \$160. Prix du Club \$360

BELL



GENRE LOUIS
Régulier \$450. Prix du Club \$345

ABONNEMENTS:

Canada et Etats Unis - - \$1.00
Union Postale - - - - \$1.50

Directeur: HECTOR HEROUX

LIBERTÉ

DIEU ET MON DROIT

Imprimé par la
"WEST CANADA JOB LTD."
619 Ave. McDougall
Téléphones - - Garry 4264-4265

UN PAS EN AVANT

Prenons-nous notre désir pour une réalité? C'est possible, on croit si facilement ce que l'on désire. Toutefois, est-ce depuis une quinzaine nous avons eu nos formes diverses quatre chroniques agricoles comme nous les désirions et telles qu'elles doivent être pour produire l'effet visé.

Nous en avons eu une de Monsieur le Curé de Letellier, une autre d'un correspondant de la Rivière la Plaine, signée "J'ai Vu", une troisième qui nous arrive de Starbuck et quelques notes de Camperville.

Nous disions volontiers: c'est un pas en avant. Pourquoi les maisons de commerce font-elles de la réclame? Bien simple, c'est pour faire plus d'affaires. Les sommes consacrées aux réclames sont assez modestes. Pourtant, les annonceurs ne les regrettent pas; ils savent dépenser dix piastres pour en mettre vingt dans leur poche, et certes nous ne sommes pas de ceux qui le blâment, car il n'est dédoublé à personne d'être intelligent.

C'est de la réclame gratuite que nous voulons faire aux paroisses; nous ne demandons qu'une chose: qu'on nous fournisse de la matière. Quand cette matière aura été publiée, nous demandons des gens de bon vouloir qui nous fournissent les ciseaux et dépensent un timbre-poste de deux sous pour faire parvenir ces réclames aux parents et amis du Québec et des Etats-Unis.

Mais à quoi bon? Tout répondre à l'union ceux qui trouvent moins pénible de se croiser les bras que de donner un petit coup d'épaulé.

A quoi bon? Voyez un peu. Notre correspondant de la Rivière la Plaine, qui signe "J'ai Vu", ne s'est mis à la tâche que depuis quelques semaines, et déjà les lettres lui arrivent nombreuses; plus que cela, déjà quelques nouveaux colons sont arrivés chez lui en disant: "Nous avons vu dans la Liberté que vous aviez les conditions d'établissement très favorables, nous sommes venus voir". Depuis un mois, quatre colons se sont établis chez lui.

N'est-ce pas beau et pratique? A quoi bon? Mais, bon à former de nouvelles paroisses et à donner de la force à celles qui existent déjà.

Toutes les réclames ne frappent pas coup, et cependant l'annonceur ne se fatigue pas de payer pour la publication de nouvelles réclames. Toutes les chroniques agricoles ne frappent pas coup; quelques-unes touchent le but; c'est ce que nous désirons.

Tous les grains de semence ne lèvent pas, mais le cultivateur intelligent ne s'écrit pas de semer de peur de perdre certains grains; les autres lui rapportent du 30, du 40 et du 50 pour un. Semons des chroniques et que les ouvriers des champs ne manquent pas de les répandre. Quelques-uns tomberont dans le vide; d'autres nous amèneront des familles de cinq, huit, dix et parfois douze enfants. C'est notre salut, et Québec ne perdra rien en nous les donnant.

Le Petit Canadien disait dans son dernier numéro: "Notre excédent de population est de 45,000 par année et nous ne fondons guère que trois paroisses".

Où va le reste? Dans les grands centres du Canada et des Etats-Unis. Pourquoi ne pas aider à les conduire dans nos plaines fertiles du Manitoba?

Mais, si nous voulons que les autres nous aident, il faut nous-mêmes nous rendre. Or se rendre quand on n'a pas un profit personnel et immédiat, c'est parfois un gros sacrifice, pour plusieurs; du moins, ils le croient.

Seront-ils satisfaits par la faire maintenant? Dans deux ou trois ans nous serons sûrement le champ d'action moins libre.

L'AUTO - PROGRES

Un microbe de la pire espèce ne craignait point la réciprocité à passé nos frontières? Un journal canadien jouait sévèrement, il y a déjà un certain temps, la morgue déplorables des fermiers des Etats-Unis en constatant que le quart d'entre eux possédait l'auto, dont le coût s'élevait à \$1000. Hélas, le terrible microbe a étreint depuis lors tous les cœurs de l'Ouest et l'auto est devenue un objet de fierté pour des enthousiastes qui disaient en levant la tête: "C'est le progrès".

Tel n'est pas l'avis de personnages réfléchis à qui nous en avons parlé.

Dans certains pays l'auto est une cause de haine! En la voyant passer, ceux qui travaillent disent avec une colère sourde: "Ah! voilà les riches!" Ces sentiments sont certainement anti-chrétiens et par suite mauvais, comme toute haine. Il y a des abus de la richesse et nous le déplorons avec l'Eglise; qui les a conlammés, toujours, et s'il est permis par Dieu d'être riche, nous devons désirer que les riches fassent un bon usage de leur avoir; grâce à Dieu s'il y a des exemples mauvais, nous pourrions aussi de nos jours en citer qui doivent être bien agréables à Dieu!

De toute manière, la situation est différente en nos pays. Nous ne sommes point riches au sens réel du mot. La plupart de ceux qui roulent en auto ont payé la voiture avec peine en prenant sur leur capital, ou même n'en ont payé qu'une faible partie!

Dans ces conditions, le mode de locomotion n'est point un progrès, mais nous devons le regretter, et cela pour bien des raisons, sauf dans le cas où l'auto est indispensable pour favoriser une entreprise. Mais il faut le regretter de tout cœur:

10-Pour le père de famille qui, à pris sur le patrimoine pour acheter un outil qui sera utile dans 3 ou 4 ans! Son devoir en effet est non pas de favoriser le goût du plaisir qui disperse la famille et fait que les jeunes filles et les jeunes gens ne peuvent plus rester au foyer paternel; il doit au contraire chercher à entretenir le goût de la maison, augmenter un patrimoine destiné à être divisé entre lui et auquel tous doivent s'intéresser. Ah! si on comprenait!!!

L'auto est donc une ruine pour le patrimoine et une cause de courses continuelles dont le travail souffre, car il est aisé de constater que les possesseurs de ces belles voitures ne peuvent plus rester chez eux. C'est non point une progression dans ces conditions, mais une cause de désordre dans la famille. Bienheureux sont les pays où les enfants s'attachent au foyer paternel et travaillent à développer le patrimoine qui assurera leur avenir, tout en faisant le bonheur de ceux qui les ont élevés.

On doit donc regretter cette innovation qui en somme ne satisfait que l'orgueil.

20-Pour les enfants à qui cette vie nouvelle donne des goûts qui les détachent des joies tranquilles du foyer et des relations simples de

voisinage. Elle les détache en outre de cette terre à laquelle ils travaillent et qui s'en va en fumée.

Il y aurait bien autre chose à dire, car le luxe, l'orgueil et le goût du plaisir sont de terribles ennemis pour la pauvre humanité! Contentons-nous d'espérer que nos familles chrétiennes résisteront contre la mode déplorables venue à travers la frontière comme tant d'autres misères que nous déplorons. Puise le microbe perdre la vie chez nous. Vive la simplicité et la bonne amitié.

Un fermier.

AU PAYS DU BLE

Dans un précédent article nous avons donné une idée générale des avantages qu'offrent les terres de Starbuck. Nous revenons sur ce sujet pour offrir des détails plus précis, et / informations plus complètes sur la nature du sol et sur les facilités de vendre tous les produits de la ferme.

Toute la région environnant Starbuck est en prairie, sauf les abords de la Rivière LaSalle. On y rencontre ni pierres ni broussailles, de sorte que même les terres non encore cultivées ne demandent que d'être défrichées par la charrue. Le sol est un mélange de sable noir et de glaise d'une épaisseur profonde. Des terres ensemençées en blé depuis quinze et vingt ans donnent encore un rendement merveilleux.

Le cultivateur intelligent qui saura unir l'industrie laitière à la culture du blé conservera au sol sa fécondité et s'assurera des profits étonnants sur une étendue de terre même restreinte.

L'inclinaison naturelle du terrain, les drainages artificiels assurent un écoulement rapide des eaux, de sorte qu'il n'y a rien à craindre dans les années pluvieuses.

Quelques-uns des nôtres qui veulent s'acheter une ferme pensent parfois que ce n'est que dans les profondeurs de l'Ouest qu'ils trouveront l'objet de leurs vœux. C'est une grande illusion. En effet, s'ils comptent le prix du voyage: s'ils envisagent l'isolement auquel seront livrés les cultivateurs et l'éloignement du marché, la perte de temps qu'ils auront à subir en attendant que la région où ils se trouvent se développe, ils trouveront qu'ils s'assurent en s'établissant au Manitoba un avenir plus prospère et des conditions d'existence plus faciles et plus agréables.

Peut-on avoir de meilleures conditions pour vendre les produits de la ferme qu'à Starbuck?

Il y a là deux éleveurs à grain. La bonne condition des routes rend le transport très facile. De plus, la compagnie du C.P.R. assure les cultivateurs qu'ils auront à leur disposition, dans le plus court délai, les wagons nécessaires au chargement du grain.

Tous les produits de la ferme, comme le blé, la céréale, la betterave, les oeufs, les légumes, se vendent toujours à des prix très élevés, grâce à la proximité de la ville.

A considérer ces avantages, il est clair que tout homme qui sait unir la méthode avec le travail, s'assurera en peu de temps un avenir prospère. Pour appuyer ce que nous avons affirmé, nous donnerons dans un prochain article des témoignages recueillis à nos sources autorisées.

En attendant, nous désirons qu'une brave famille canadienne vienne acheter une terre de 100 acres, presque toute en culture située sur la rivière LaSalle, à un demi mille du village.

Une autre terre de 80 acres, également située sur la rivière et à proximité du village, se vendrait à bon marché. Cette dernière n'est pas enclosée et n'a aucune construction, tandis que l'autre l'est et y a une bonne maison et une étable pouvant contenir plusieurs animaux.

A. G.

Casier postal 22, Starbuck, Man.

"ASSOCIATED CHARITIES"

Nous demandons le bon anglais pour mieux attirer l'attention sur l'association ainsi connue à Winnipeg.

Le Telegram du 28 novembre dernier sert un très bon article à certains hommes de cette association.

Pour que le public soit justifiable de mettre sa confiance dans la bonne administration des hôpitaux et des orphelinats ainsi que de toutes les autres organisations ayant pour objet le soulagement des malheureux, il faudrait le plaçant d'une petite commission responsable au conseil municipal seulement.

C'est un nouvel aspect semblable à ceux qui sont régulièrement faits depuis trois ou quatre ans. La régularité des attaques montre un esprit dirigeant qui sait où il veut en venir.

Le Telegram demande le nom des messieurs. Qu'ils découvrent leur face, dit-il, il est important que le public sache à qui il a affaire et ce que ses gens veulent.

Le Telegram ne recruta pas de réponse, car ceux qui sont en dessous de la poussée tiennent à rester dans l'ombre. Ce sont des oiseaux de nuit.

Mais le fait qu'on veut monopoliser les œuvres de charité comme on a monopolisé les œuvres d'éducation fait assez voir le bout des oreilles.

Nous savons qui est en dessous de la poussée scolaire. Les parties politiques ne sont que des parties entre leurs maîtres. Ces mêmes gens sont sûrement en dessous du mouvement de monopolisation des œuvres de charité.

Seront-ils mieux servis? Sûrement non! Mais ces messieurs auront une fois de plus l'argent du public pour pousser de l'avant les idées chères à leur cœur, s'ils en ont.

Le Telegram, après avoir reconnu que les œuvres de charité marchent bien, dit: "Alors pourquoi changer, quelle nécessité s'en fait sentir? Qui est au fond de l'agitation et dans quel but agit-il?"

Le Telegram a mille fois raison, et le public doit se garder de ceux qui sont tout feu pour le service gratuitement. C'est un service qui coûte toujours très cher.

LE BLOC S'EBRANLE

La maison Henry Birks et Fils vient de publier en excellent français un luxueux catalogue pour sa clientèle manitobaine. C'est du français authentique et non du "Parisien français".

Nous invitons nos lecteurs à en faire la demande et à juger par eux-mêmes.

C'est un signe des temps, car les hommes d'affaires ne sont guère nés par le sentiment. L'importante maison Birks et Fils publie un catalogue fort dispendieux en français, c'est que la clientèle française a son importance.

Sans provocation inutile, mais avec persistance, parlons français dans nos relations commerciales; que nos marchands de campagne fassent leur correspondance en français. C'est encore une des meilleures manières de servir la cause nationale.

Comptons sur nous-mêmes et ne négligeons aucun détail. Trente mille détails ont un poids considérable.

CE QU'ON PENSE DE NOUS

Le Croisé, organe officiel du Comité Permanent de la Langue Française, donne l'appréciation suivante sur le Croisé. On se rappelle que le Comité Permanent avait eu la délicatesse de nous envoyer un représentant officiel dans la personne de M. Armand Dumas, le distingué secrétaire des œuvres, à Québec. Voici l'extrait du Croisé:

Au Manitoba.

A Saint-Boniface, ce fut le congrès national provincial des Canadiens-français du Manitoba. On y vit définitivement sur pied la vitale organisation de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba, avec toute une série de comités et d'organismes nécessaires bien couverts, qui sont en mesure à assurer une pleine efficacité à l'action de cette institution nouvelle.

Sans jactance, sans provocation, mais avec un calme imposant et une fière détermination, on a étudié le problème de la survie française aux rives de la Rivière Rouge, et l'on a émis des mesures - sans empressement sur les droits de personnes, en ménageant toutes les susceptibilités légitimes des plus nerveux - pour mener aux dangers qui peuvent les menacer. Une ligne de conduite sage et éclairée fut tracée là, par les chefs locaux de notre race, à laquelle tous les délégués présents furent unanimes à se rallier, promettant d'y conformer leurs activités.

Certaines déclarations faites, en cours de congrès, par S. G. Maréchal, archevêque de Saint-Boniface, par l'honorable juge Pendergast, président, et par l'honorable juge Prud'homme, vice-président de la nouvelle Association (ce dernier, l'un de nos directeurs extérieurs du C.P.L.F., et le premier, l'un des membres bienfaiteurs du Ralliement C.F.A.), méritent d'être consacrées aux fastes de l'histoire franco-canadienne. Nous aurons nous le rappeler en temps et lieu.

Contenons-nous d'indiquer, dès aujourd'hui, que l'impression donnée aux témoins oculaires, par le superbe congrès de 1916, à Saint-Boniface, ne fut pas celle d'un congrès français qui aurait eu pour motif, loin de là, d'être un sentiment de confiance profonde et d'admiration sincère, que l'observateur du congrès en devait rapporter le délégué officiel du Comité permanent de la Langue française, invité et fraternellement accueilli à ces assises mémorables des nôtres au Manitoba, n'a pas manqué de laisser l'effet d'un double charme.

LE COLONEL DU PATY DE CLAM

M. le directeur de la Liberté,

Le Devoir (7 oct.) a publié, sous le titre: "Un soldat", un très remarquable article de Maurice Talmyr sur le lieutenant-colonel marquis du Paty de Clam, mort récemment, à Versailles, d'un malade, sous les blessures graves reçues sur le champ de bataille, en 1914. Cet officier, excellent Français, excellent catholique, était au nombre des victimes illustres de l'affaire Dreyfus. Rattaché dans l'armée, malgré tout, par un ministre républicain, il ne laisse qu'une fois officielle, - tout au front, Lettré, érudit, particulièrement en matière de sociétés secrètes, anciennes et modernes, le colonel, comme le dit M. Talmyr, trisa au courant des choses d'Austriche et des choses d'Italie - surtout de la Papauté - était particulièrement estimé de Pie X.

Mais ce qui ne dit pas l'écrivain parisien - et il le sait pourtant -

c'est que du Paty de Clam était du nombre des collaborateurs les mieux les plus sûrement informés de la Revue Internationale des sociétés secrètes, fondée à Paris, en 1912 avec de hauts apôtres romains et français, sous le mensuellement par Pie X lui-même.

Le colonel y signait ses études théologiques - les Chroniques Antichrétiennes - du nom de "P. Emma".

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

AU SACRÉ-CŒUR DE WINNIPEG

(Les Cloches)

La paroisse canadienne-française de Winnipeg a un nouveau curé. C'est la nouvelle que le R. P. Zéach Larocque, O.M.I., a annoncé aux paroissiens du Sacré-Cœur dimanche, le 12 novembre, en leur donnant lecture de la lettre de nomination du R. P. Alcide Sormani, O.M.I., arrivé à Winnipeg le 19 février dernier le nouveau curé a déjà commencé l'estime et l'affection de la grande famille qui forme les Canadiens-français de Winnipeg. Il est dans la force de l'âge et prêtre depuis le 19 juin 1904. Il fut de longues années, brillant professeur à l'Université d'Ottawa et directeur de la "Société des Débats Français". C'est sous sa direction que cette société est devenue si populaire dans la capitale.

Nous ne pourrions voir s'éloigner définitivement de la paroisse du Sacré-Cœur, sans un souvenir ému et reconnaissant, celui qui l'a organisée et qui, avec le concours de coeurs généreux, n'a fait ce qu'elle est aujourd'hui.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

C'est ce que nous apprenons le Franco Catholique (Paris, 17 septembre 1916) - tract hebdomadaire de la Revue, suspendue en juillet 1914, à la veille de la guerre, de ce côté.

DANS LE MONDE

Les Roumains sont défaits

Sofia, 6. — Les Tchèques ont défait les Roumains, en Valachie, le long de l'Arche. Les Roumains se retranchent dans la Dobroudja.

Lloyd George chez le roi

Londres, 6. — M. Bonar Law a décliné la tâche de constituer un cabinet. Le ministre de la guerre Lloyd George a été reçu chez le roi. Il a été suivi de MM. Henderson, Balfour et Bonar Law. Aucune solution n'a encore été annoncée et un ministère veut que M. Asquith reprenne les rênes du pouvoir.

Vains efforts des Roumains

Londres, 6. — Les opérations militaires autour de la capitale roumaine n'ont offert aucun changement. Les plus rudes combats se déroulent au nord et au nord-ouest de Bucharest et jusqu'ici tous les efforts des Roumains pour briser la marche des forces tchèques n'ont rien donné.

Méliez-vous de vos affaires

Londres, 6. — Selon le correspondant du Times en Hollande, l'Allemagne a tout simplement répondu à la protestation hollandaise contre la déportation des Belges en conseillant à la Hollande de se mêler de ses affaires.

Lloyd George va former un cabinet

Londres, 7. — On annonce officiellement que Lloyd George a consenti à former un cabinet en coopération avec Bonar Law. On croit que le nouveau cabinet sera fort et subalterne. Lord Derby ira au ministère de la guerre.

La situation à Athènes

Londres, 7. — Le bureau des Affaires Étrangères croit qu'il n'y a de bonnes raisons d'affirmer que la situation à Athènes n'est pas aussi calme que l'affirment les dépêches. On fait la guerre aux parlements de Vénizelos, les étrangers quittent la capitale.

Bucarest aux mains des Allemands

Londres, 7. — Les Allemands annoncent la capture de Bucarest, la capitale de la Roumanie. Les Roumains n'ont pas défendu leur capitale. Bucarest est la quatrième capitale à tomber aux mains des Allemands. Elle était après Paris le plus grand camp retranché du monde.

La France suivra-t-elle l'exemple anglais?

Paris, 7. — On se demande ici si la crise politique d'Angleterre aura sa répercussion dans le domaine politique français. On prévoit même plusieurs changements dans le cabinet actuel. On parle même d'une réorganisation du commandement militaire.

La perfidie de Constantin

Londres, 9. — Le ministre des Affaires Étrangères démontre dans un long mémoire que le roi Constantin et son cabinet ont conspiré pour attaquer les troupes des Alliés après avoir promis de n'en rien faire.

Lloyd George va réussir

Londres, 9. — Il semble certain que Lloyd George a virtuellement réussi à former un cabinet. Plusieurs chefs du parti unioniste ont fait partie. Il y a scission chez les libéraux.

L'armée roumaine est sauvée

Londres, 9. — L'armée roumaine a échappé au massacre d'encerclement des Tchèques, dans la région de Bucarest. L'armée-garde, composée surtout de troupes russes, livre de formidables combats pour protéger le gros de l'armée.

Le cabinet a la confiance de l'Angleterre

Londres, 11. — Le premier ministre est malade. Mais l'opinion générale semble satisfaite du nouveau cabinet. Le programme du nouveau cabinet est de continuer à armer les navires marchands; la préparation d'une offensive au printemps; la mobilisation de la population civile de 16 à 20 ans; un blocus plus rigide et effectif; la mise à la ration de la population par l'émission de billets; augmentation de la production d'aliments dans le pays; suppression du travail inutile sur les fronts de la guerre; prohibition des excès de luxe; établissement de jours d'abstinence. A ce programme s'ajoutera bientôt la prohibition des liqueurs enivrantes.

D'autres difficultés pour Constantin

Londres, 11. — La révolution vient d'éclater dans les îles Cyclades.

THE WHITE

44e Anniversaire

- BAT SON PLEIN CHEZ CHEVRIER FILS (LE MAGASIN BLEU).
- VOTRE VENTE EST NOTRE VENTE DE 44me ANNIVERSAIRE.
- CE SONT NOS FOURRURES QUE NOUS RECOMMANDONS A VOTRE ATTENTION DANS CETTE VENTE.
- JETEZ VOS YEUX SUR CETTE LISTE, FIXEZ-Y LES: CELA VOUS PAIERA.

Manchons en Fourrures

MANCHONS ronds, marte. Rég. \$20.00 pour	\$21.75	MANCHONS ronds, zibeline Alaska. Rég. \$30.00 pour	\$19.00	MANCHONS ronds, rat musqué. Régulier \$12.50, pour	\$8.90
MANCHONS plats, marte. Rég. \$20.00 pour	\$21.75	MANCHONS plats, zibeline Alaska. Rég. \$30.00 pour	\$19.00	MANCHONS plats, marmotte. Rég. \$12.50, pour	\$8.90
MANCHONS plats, mouton de perle. Rég. \$40.00 pour	\$29.00	MANCHONS plats, rat musqué. Régulier \$12.50, pour	\$8.90	MANCHONS plats, lynx de Chine. Rég. \$7.50, pour	\$5.75

Manteaux de Dames

PHOQUE D'HUDSON—4 seulement, grandeur échantillon 104 à 36. Régulier \$125 à \$200, pour	\$97.50	RAT MUSQUE—46 ponces. Noir, luisant, collet châle ou "notch". Régulier \$75.00, pour	\$53.75
PHOQUE D'HUDSON—4 à 12 ponces de long, basques flottantes, collet ou colature et parements en phoque d'HUDSON. Rég. \$225, pour	\$180.00	RAT MUSQUE—Meins long, peaux du nord bien choisies. Régulier \$110.00, pour	\$74.75
PHOQUE D'HUDSON—46 ponces de long, Collet et parements en zibeline Alaska. Basques flottantes. Régulier \$250, pour	\$197.00	MARMOTTE—6 1/2 de longueur. Belles peaux. Large. Régulier \$80.00, pour	\$54.75
"NEAR SEAL"—Basques flottantes, Collet, parements et garnitures de bas en zibeline Alaska. Régulier \$145.00, pour	\$119.00	MOUTON DE PERSE—Notre spécialité. 4 seulement. Rég. \$225.00, pour	\$145.00
"NEAR SEAL"—Bas extra large. Collet, parements et garnitures de bas en loup noir ou naturel. Régulier \$145.00, pour	\$119.00	MOUTON DE PERSE—Extra. Régulier \$250.00 à \$400.00. De 25 à 33-1/3 pour cent d'escompte.	

Toute Doublure est Garantie

Pardessus d'Homme

Le plus grand choix à l'ouest des Grands Lacs. Hien! du stock. Et maintenant à des prix réduits. WOMBAT—Régulier \$48.00. Se vend	\$35.00	OURS NOIR—Rég. \$57.50. Se vend	\$25.00	CHAT SAUVAGE—Rég. \$150.00. Se vend	\$85.60
"MANCHU BEAR"—Rég. \$57.00. Se vend	\$25.00	MOUTON NOIR DE ROUMANIE. Rég. \$45.00. Se vend	\$30.00	CHAT SAUVAGE—Rég. \$110.00. Se vend	\$112.50
		CHAT SAUVAGE. Se vend	\$65.00	CHAT SAUVAGE—Rég. \$200. Se vend	\$150.00

Pardessus Doubles en Chamois

DOUBLE EN CHAMOIS—Rég. \$30.00. Se vend	\$23.90	AVEC COLLET DE MOUTON DE PERSE—Rég. \$25.00. Se vend	\$18.90	AVEC COLLET DE MOUTON DE PERSE—Rég. \$25.00. Se vend	\$33.90
ULSTER, EXTRA—Chamois au bas. Rég. \$35.00, pour	\$28.90	AVEC COLLET DE LOUTRE FRANÇAISE—Rég. \$35.00. Se vend	\$23.90	AVEC COLLET DE LOUTRE—Le même que plus haut. Régulier \$55.00. Se vend	\$43.90

Chevrier

402 RUE MAIN Etabli en 1872 WINNIPEG

BONNETS DE FOURRURE.

LOUTRE FRANÇAISE—Rég. \$150.00. A.	\$55.00
MOUTON DE PERSE—Rég. \$150.00. A.	\$10.00
CASTOR AMÉRICAIN—Rég. \$25.00. A.	\$2.50
PHOQUE D'HUDSON—Rég. \$120.00. A.	\$8.00
PHOQUE "SOUTH SEA"—Rég. \$30.00. A.	\$20.00
MARTE—Rég. \$40.00. A.	\$25.00

ROBES.

CHEVRE GRIS CHOISIE—Rég. \$180.00. A.	\$140.00
LOUTRE NOIR—Rég. \$150.00. A.	\$15.00
BUFFALO AMÉRICAIN—Rég. \$220.00. A.	\$18.00
BOEUF MUSQUÉ—Rég. \$150.00. A.	\$75.00

SOBRIQUETS NATIONAUX ET POLITIQUES

Whig et Tory.
Prenons d'abord les mots Whig et Tory, encore qu'ils ne soient plus d'un usage très fréquent. Whig, en saxon, désigne une espèce de petit-lait ou de crème aigre, et l'on eût longtemps cru que c'était là l'origine du sobriquet. On se trompe; Whig, dit-il, est une contraction de *whig a more*, expression dont se servent les paysans de l'ouest de l'Écosse pour faire avancer leurs moutons. To whig signifie aller vite; to whig a more, aller plus vite. Les paysans de ces cantons furent ainsi surnommés dans une discussion qu'ils firent en 1648, et ce surnom fut appliqué par extension aux Covenantaires (partisans du Covenant), aux parlementaires, aux mécontents, et en général à tout membre de l'opposition antiroyaliste.

Whig est d'origine écossaise; tory est d'origine irlandaise; il dérive de *Turridha*, percevoir, et en général à tout membre de l'opposition antiroyaliste. Whig, moitié voleur, moitié révolté, qui harcassent les établissements anglais en Irlande, sous Charles II, ces bandes se servaient de l'expression "tory me domes-moi", c'est-à-dire "donne-moi votre argent", formule qui équivalait à l'expression: "la bourse ou la vie", dont se servaient les défriseurs de grande route en France. Les voleurs irlandais furent de la sorte surnommés par abréviation *tories*, et le sobriquet passa ensuite des voleurs aux

mêmes aux partisans de Jacques II, qui étaient en grand nombre irlandais et écossais. Les expressions *whig* et *tory* ont pris depuis lors une acception quelque peu différente. Après la tentative du prétendant Charles-Edouard, en 1745, et l'affermissement définitif de la dynastie de Hanovre, les Anglais se divisèrent en *tories* et en *whigs*, suivant qu'ils étaient conservateurs ou libéraux.

Jingo.
Il a fallu attendre jusqu'en 1878 pour que, en Angleterre, un nouveau surnom politique, lancé par un chasseur de café-coquer, vint rompre les cadres des anciens partis.

En cette année, l'horizon politique se rembrunissait et une éternelle poursuite d'un moment à l'autre mettait le feu aux poudres entre l'Angleterre et la Russie. C'est à ce moment qu'un chanteur écossais, appelé McMorraet, écrivit, dans les cafés-coquer, une chanson qui avait pour refrain: *By Jingo*.

Personne jusqu'alors n'avait entendu parler de *Jingo*. On ne s'était jamais avisé d'appeler ainsi les soldats anglais. Par hasard, le nom sembla drôle; la chanson était bien tournée; la musique facile à retenir. Jingo symbolisant tout de suite le patriotisme britannique. On fut un jour, comme on avait été jusqu'alors *whig* ou *tory*, l'impérialisme prenait naissance et comme à une nouvelle classification politique lui fut un nouveau sobriquet populaire, le *jingoisme* fut-ce sobriquet.

John Bull
John Bull qu'on applique au peuple anglais pour peindre sa lourdeur et son obstination, est l'invention d'un pamphlétaire. En effet, il fut créé par John Arbuthnot, médecin de la reine Anne, dans une brochure intitulée: "Le procès sans fin ou Histoire de John Bull" (1712). Cet ouvrage satirique était dirigé contre le duc de Marlborough et tournait en ridicule les têtes dirigeantes du parti qui faisait la guerre à la France. L'auteur ne ménageait même pas l'Église anglaise, qu'il nommait "la mère de John Bull". Depuis, ce surnom est employé par les Anglais eux-mêmes pour donner l'idée d'un bourgeois bienfaiteur.

Jacques Bonhomme
Quant à Jacques Bonhomme qui personnifie le peuple français, il remonte au XIIIe siècle, alors que les poètes et les chroniqueurs s'en servaient pour désigner les paysans, si bons hommes qu'ils se laissaient exploiter par les nobles et les bourgeois. Aussi, ces derniers avaient-ils coutume de dire lorsqu'on leur reprochait les paysans: "Les Jacques Bonhomme ne lâchent point son argent si on ne le roue de coups, mais Jacques Bonhomme payera, car il sera battu." Finalement les paysans se révoltèrent (1358) et eurent leur jour de gloire dans l'histoire de la révolte de Jacques. De dégoûter qu'il était, ce nom a acquis un caractère et il s'est étendu à toute la nation.

Brother Jonathan
Durant la guerre de l'indépendance, se trouvant, un jour, dans un besoin pressant d'approvisionnement pour son armée, Washington songea à demander l'avait d'un de ses amis, Jonathan Trumbull, gouverneur du Connecticut. C'était alors qu'il prononça la phrase devenue fameuse: "We must consult brother Jonathan." Celui-ci qui était un homme sage et éclairé indiqua immédiatement la conduite qu'on devait tenir. Dans la suite, à chaque difficulté qui surgissait, les soldats de l'Union prenaient l'habitude de répéter: qu'il faudrait s'adresser à Brother Jonathan, et la phrase devint une sorte de proverbe à l'usage des personnes qui se trouvaient dans une situation embarrassante. Bientôt après, Brother Jonathan prit la signification de peuple américain.

Uncle Sam
Jonathan semble, cependant, supplanté, de nos jours, par Uncle Sam dont l'origine est singulière. C'était pendant la guerre de 1812; un nommé Elbert Anderson avait obtenu le contrat des fournitures de l'armée et il achetait de grandes quantités de provisions à Troy, N.Y. Par une coïncidence, l'un des inspecteurs du gouvernement, Samuel Wilson, était familièrement connu sous le nom de Uncle Sam. Or, lorsque les colis destinés aux produits destinés à l'armée passaient à l'inspection, ils ne portaient, suivant la coutume, que les initiales de l'expéditeur et celles du destinataire: E. A. — U. S. Un étranger qui n'était pas au courant de ces abréviations, ayant demandé aux employés ce que ces lettres signifiaient, il lui fut répondu, en badinant, que cela venait de Elbert Anderson, son nom de fournisseur. Uncle Sam, surnom de l'inspecteur La Fare fit les délices de Troy et se répandit partout, si bien qu'Uncle Sam est devenu synonyme de gouvernement américain.

Yankee
Chacun sait que les habitants de la république voisine n'ont pas d'autres formes que *Yankee* ou *américain* pour indiquer qu'ils sont citoyens des États-Unis. Mais *Yankee* est un mot étrange, d'où vient-il? Une première version nous apprend qu'il vient des sauvages, et voici comment: Lorsque les Anglais débarquèrent à Plymouth, Mass., en 1620, les Indiens leur demandèrent de quelle nationalité ils étaient. "English", répondirent-ils. Les Peaux-Rouges articulèrent ce mot difficilement; ils ne parvinrent même qu'à prononcer "Yankees", par une transition naturelle, il se transforma en *Yankee* qui est passé dans le langage courant.

D'autres lui donnent l'origine suivante: "New-York, fondée par des Hollandais, s'appela d'abord New-Amsterdam, et elle ne devint définitivement anglaise qu'en 1674. Or, à l'époque des guerres entre l'Angleterre et la Hollande, des conflits surgirent aussi en Amérique entre les colons anglais et hollandais, et ceux-ci furent appelés par ceux-là *yankees*, mot formé de deux prénommes hollandais très répandus: Jan (Jean) et Kees (Corneille)."

MARIAGE
M. et Mme F. Mollet ont l'honneur de faire part à leurs amis et connaissances du mariage de leur fille Lily, avec M. Alcide Thériault, de Timmins, Ont., qui a été célébré dans l'église catholique française de Toronto le jeudi 30 novembre.

LE CHEMIN DE FER DU GOVERNEMENT

LA VOIE PAR OÙ VOYAGER RAPIDEMENT

A Toronto et par Toronto par Voie du Transcontinental

Voyage supplémentaire gratuit aux chutes Niagara accordé avec plusieurs billets

A Halifax et toutes Gares des Provinces Maritimes par Voie Directe

A TRAVERS LE QUEBEC HISTORIQUE

Via Toronto et Montréal, excursion supplémentaire aux chutes Niagara si on le préfère

Excursions Quotidiennes en Décembre

PAR EXEMPLE: MONTREAL \$45.00

Demandez d'autres renseignements

CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT CANADIEN

N. E. SABOURIN

60 avenue Provencher, Téléphone Main 4372

L'Opinion de Grandes Autorités

24,000 étudiants préparés aux affaires

A.-J. Andrews, ex-maire de Winnipeg: "Ce n'est un grand plaisir que de lire tout mon estime pour votre œuvre. Nombre de praticiens du Business ont été attirés par votre œuvre et ils ont acquis une conception tout à fait satisfaisante. Vos méthodes sont graduelles, vos notes utiles et claires, les étudiants les plus capables et le souhaite à tout jeune homme et à toute jeune fille ayant l'intention de se lancer dans les affaires de suivre la voie du Business College. Nous sommes à votre entière disposition pour vous prêter nos livres et nous sommes prêts à vous remettre de nos livres et de nos notes complètes."

Nous sommes ce vieux collège commercial qui depuis 34 ans prépare aux affaires la jeunesse de ce pays.

THE WINNIPEG BUSINESS COLLEGE

GEORGE S. HOUSTON, Gérant.

THE ROYAL INSURANCE CO.

Limited

La plus puissante Compagnie d'Assurance (feu) en existence. Actif plus de \$100,000,000

ALLAN, KILLAM & McKay Ltd., AGENTS POUR LA VILLE DE WINNIPEG

JOS. T. DUNOCHIE, AGENT POUR ST. BONIFACE

BUREAUX GENERAUX

364, RUE MAIN WINNIPEG

BANQUE D'HOCHELAGA

145 succursales et agences au Canada.

CAPITAL PAYE \$4,000,000

RESERVE \$7,000,000

J. W. L. FOULGOT, Gérant

438 RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.

L'accueil le plus courtois est réservé à toute notre clientèle, et nous nous faisons un plaisir de fournir toutes les informations commerciales possibles à nos clients.

Nous achetons et vendons traites, or, argent, et billets de banques des pays étrangers.

Succursales à: SAINT-BONIFACE, MAN. et ST-PIERRE, MAN.

Autour de la Ferme



UN TRAVAIL A FAIRE

Comme vous savez tous, mes amis les cultivateurs, notre gouvernement nous a fait une loi d'instruction obligatoire. Ce n'est pas son affaire, c'est entendu; il prend en main une affaire qui regarde les parents. C'est absolument certain. De plus, ce que vous ignorez peut-être, un certain nombre au moins, c'est que les lois d'instruction obligatoire ont fait fiasco partout. Mais cela donne l'apparence de prendre un grand soin des intérêts du pauvre peuple et, détail à ne pas négliger, cela favorise on ne peut mieux le programme des loges; en y va d'une petite loi d'obligation scolaire. Québec est la seule province de la Confédération qui n'a pas de loi d'obligation scolaire et les derniers relevés de statistiques montrent que Québec est en tête de la Confédération quant à la fréquentation scolaire.

Mais, vive le progrès quand même, et en avant l'instruction obligatoire.

Nous voudrions renchérir sur l'obligation du gouvernement, mais charger les parents de ce qui les regarde.

Pourquoi nous bons cultivateurs ne foudrions pas lire davantage leurs journaux de 14 et 15 ans, sorties des écoles pour continuer la saine tradition de leurs parents, l'agriculture.

Faites lire ces jeunes gens, et ces jeunes filles; faites les compter. Le soir, le souter, prie, le train fait, quelle plus belle récréation, ce se semble, et combien utile. Les enfants ne perdraient pas ainsi dans quelques années ce qu'ils ont péniblement acquis pendant leurs années de classe. J'ai vu des enfants qui avaient pourtant réussi à l'école et qui refusaient de signer leur nom. "Et pourquoi?", leur ai-je demandé. — "Je n'ai pas écrit depuis que je suis sorti de l'école!" Cela est une honte pour les parents.

Faire lire un bon journal par les jeunes. Le père note le mouvement des idées, est tenu au courant de ce que fait notre gouvernement et de ce qu'il ne fait pas, parle un peu avec les siens des affaires politiques qu'il vient d'entendre traiter par un journal qui n'a pas pour mission de toujours voir bien ou rouge. Les esprits s'élargissent et le père a rempli son rôle de premier éducateur des siens. Et puis combien d'occasions de compter se présentent chaque jour. Vous avez vendu du lait, des animaux, du grain, etc., etc. Faites faire aux enfants le calcul du prix de vente, faites leur déduire les frais occasionnés par la production, faites leur rendre compte du profit qui revient. Cela les intéressera et les attachera à leur noble profession.

Vous avez à bâtir une remise ou une maison; faites les calculer ce qu'il faut; cela entretiendra les connaissances acquises à l'école et donnera aux enfants de l'esprit pratique.

Qui sait si le père, moins bien favorisé dans ses années d'enfance, ne prendra pas occasion de parfaire un peu son instruction.

Cela me ramène aux débuts de la paroisse de Saint-Pie. Saint-Pie n'était pas alors la belle paroisse de Letellier. Deux maisons et une chapelle de 30 par 20 pieds. C'était le village. Le curé habitait l'une des maisons et pas très régulièrement, car il fallait missionner, et une jeune famille l'autre.

L'ennui dévorait cette famille, et le curé, qui était dévoré par la faim encore plus que par le zèle, visitait cette famille et les quelques autres plus éloignées toutes les semaines. Bref, l'ennui fait combattre, — par le père qui ne savait pas lire et le seul petit gain de la famille qui servait à peine épeler, — par le travail que nous conseillons.

Aujourd'hui le père sait lire et le petit gas est devenu M. Joseph Fortier, gros marchand de Gravelbourg.

Mes amis, vous dépensez de l'argent pour faire instruire vos enfants, c'est fort bien, et je vous en félicite, mais songez ce capital investi quand il retombait entre vos mains pour votre bonheur, celui de vos enfants, sans parler de vos intérêts, et du soin très paternel, qui prend notre gouvernement du bien-être des enfants, même quand cela ne le regarde pas.

Allons, un petit effort, et vous allez voir bien vite cet effort couronné de succès. Le foyer sera plus intéressant pour vous et les vôtres, et l'esprit de famille se développera chez vous pour votre consolation et le bien de vos enfants.

N.C. JUTRAS, ptrs.

CULTIVATEURS, LISEZ ET MEDITEZ

La terre

"C'est toujours une surprise pour moi de voir dans un 'joyeux agricole' comme le nôtre où les cultivateurs ont une si belle histoire, que l'agriculture ne soit pas plus en honneur et les habitants plus conscients de la grandeur de leur état. Plusieurs d'entre eux croient se hausser dans la société en devenant éboueurs. Des siles de ferme se valent, comme d'une assemblée d'être devenues filles de magasin. J'en ai vu regarder avec dédain une ancienne compagne des champs, parce que leur père avait échoué sa ferme pour une auberge."

"C'est une de nos maladies sociales et cela fait pitié. Et c'est une honte de rester fidèle à l'agriculture, condition normale de l'humanité!" de travailler plus immédiatement en collaboration avec Dieu, dont la plus féconde des champs et dont le soleil mûrit les moissons! Le Christ n'a-t-il pas choisi la campagne pour y travailler pendant trente ans? et

n'est-ce pas sous l'aspect d'un jardinier qu'il s'est montré à Marthe, un matin des gloires de la résurrection.

Louis Lalonde, S.J.

A LA TERRE POUR TOUJOURS

(Action Catholique)

Dans un foyer comblé de bénédiction et d'enfants, sur une ferme portant d'heureuses moissons, avec une épouse joyeuse et tendre, le père Jean semblait n'avoir plus rien à désirer de la félicité d'ici-bas.

Pourtant un jour une tristesse profonde semblait s'être posée dans l'âme du renouveau de glèbe avec une ténacité peu ordinaire. Comme tu as l'air préoccupé, mon vieux, dit la femme de sa voix la plus caressante. As-tu fait un mauvais rêve?

"C'est plus qu'un rêve, répliqua-t-il, en ayant l'air de fuir pour être seul avec ses pensées. — Mais parle donc, tu m'effraies. — Ah! tu sais, nos deux plus vieux ont eu l'envie de partir pour aller travailler à la brigue... Ce me chagrine pas mal. Ce n'est pas

pour ça que je me suis donné tant de mal pour bien les élever.

— Mais, fit la maman qui savait tout à l'avance, ils nous reviendront à l'automne, ces chers petits. — Pour les mamans les enfants sont longtemps petits.

— Tu es trop bonne, toi; tu les gâtes!

— Pourvu qu'ils n'oublient jamais nos bons soins, ces chers petits.

— Si tu avais sorti comme moi, si tu connaissais les dangers que courent nos "jeunesses" dans les villes... tu ne parlerais peut-être pas comme ça!

— Tu crois? — Oui! Ensuite tu les verras "s'emmouracher" des petites "farfouillettes" dévies à l'ombre, et ce ne sera pas une génération de gens forts comme nous.

Et puis, quand ils nous reviennent ces gam-là, ils ont les reins trop faibles pour se pencher vers la terre...

— Mais nous ne pourrions pas partager notre bien en cinq pour un donner une part égale à chacun.

— J'ai un moyen. C'est de vendre tout, d'acquiescer un immense lopin de terre neuve et d'aider nos fils à "partir un défrichement"... Comme ça nous les conserverons à la terre pour toujours.

— C'est l'histoire véridique d'un



GRAND CHOIX DE JOUETS, DE LIVRES, DE JEUX A PRIX TRES REDUITS

Chemises en flanellette grise pour hommes. Grandeur: 14 1/2 à 17. Rég. \$1.00.

Spécial 75 sous

Chaussettes pour hommes. Laine grise, épaisse. Régulier 50 sous le paire.

Spécial: 3 paires \$1.00

Camisoles et caleçons "fleece lined" pour hommes. Toutes les grandeurs.

Spécial: la pièce 50 sous

Flanellette grise. Largeur de 27 pouces. Régulier 18 sous la verge.

Spécial: la verge 15 sous

Couvertures de laine pour lit double. Régulier \$5.75.

Spécial: la paire \$4.95

Grand assortiment de broderie, de mouchoirs et boîtes de fantaisie pour le temps de Noël.

Depuis 39 sous jusqu'à \$1.25

Toilettes en soie, pour dames. La plus belle occasion encore offerte. Toutes les nuances. Rég. jusqu'à \$10.00.

Spécial: \$8.75

STEVENSON & PRICE

Presque en face du Bureau Industriel

344 RUE MAIN-SUD : WILNIPEG, MAN.

cultivateur de Bellechasse, actuellement établi dans l'Abitibi... Je la raconte sans commentaires.

Georges.

P. S. — Si ces belles familles vont à l'Abitibi, nous ne demandons pas mieux, car une forte province de Québec nous protégera plus efficacement. Mais si, après étude de chaque cas en particulier, ceux qui s'intéressent à l'influence française en général trouvent que l'Abitibi, ou tout autre endroit analogue, offre trop de difficultés, et pousse ces belles familles à plutôt prendre le chemin des villes, nous demandons qu'on fasse un effort pour les diriger vers le Manitoba. Il y a encore mille chances d'établissement facile. Ce sera à l'ère des cordes au lieu d'un.

SAINT-ALPHONSE

Quelques-uns de nos jeunes gens nous quittent pour aller passer l'hiver dans des contrées plus chaudes, d'autres viennent passer une partie de l'hiver avec nous.

Ce sont: Mlle Maurice-Mérida Bildeau, de Lauverna, Sask., et sa sœur Lindvine, en promenade chez leur mère Mlle Michel. Elles nous quitteront vers le milieu de ce mois.

Le R. P. Charles est allé à Saint-Boniface pour assister à une séance donnée par les Séminaristes au profit de l'Association d'Education. Le R. P. Bonedix est retourné à Saint-Léon vendredi le 1 décembre, après une fervente retraite de 10 jours.

Naissances

Le 28 novembre. Angèle-Marie Barbara Van de Kerkhove, enfant de Théophile Van de Kerkhove et de Marie-Sidonie Van Ooteghem. Parrain: Alphonse Vermeire; marraine: Mme Octave Delichte.

Le 28 novembre. — Georgette-Jeanne Van Huysse, enfant de Edmond Van Huysse et de Flavie Van Cruysse. Parrain: M. Odile Van Huysse; marraine: Mme Farida Van Huysse.

Le R. P. Charles nous fait espérer depuis son arrivée de Saint-Boniface, le passage de M. l'abbé Kwackman parmi nous, pour la semaine prochaine. Toute la paroisse lui dit cordialement qu'il sera le bienvenu, et chacun l'attend avec impatience.

Nous avons la confiance que son passage parmi nous fera un grand bien à nos chers soldats belges tombés sur le champ de bataille et aussi à nos chers compatriotes qui souffrent sur la pauvre terre de Belgique.

Pinson.

Protège contre l'asthme. — La négligence aide l'asthme. Une fois que le mal a pris racine, il consolide ses positions. Le remède du docteur Kellogg guérit chaque jour des cas chroniques. Des années de douleur auraient cependant pu être prévenues si on avait recouru à ce remède dès l'apparition du mal. Ne négligez pas le traitement de l'asthme, mais faites immédiatement usage de ce remède.

BETAIL

Mardi soir, le 12 décembre

Taureaux de poids

1,200 livres et plus — De choix \$7.50 à \$8.00 Bon \$7.00 à \$7.25 Moyen \$6.75 à \$6.25

Taureaux de boucherie

De 1,000 livres à 1,200 livres — De choix \$7.25 à \$7.50 Bon \$6.75 à \$7.00 Moyen \$6.25 à \$6.50 Ordinaire \$5.00 à \$5.75

De 700 à 1,000 livres —

De choix \$6.75 à \$7.25 Bon \$6.50 à \$6.75 Moyen \$5.25 à \$6.25 Ordinaire \$4.75 à \$5.25

Taures de boucherie

De 700 à 1,000 livres — Choix \$6.50 à \$6.75 Bon \$6.00 à \$6.25 Moyen \$5.00 à \$5.40 Ordinaire \$4.50 à \$5.00

Vaches de boucherie

1,100 livres et plus — Choix \$6.00 à \$6.50 Bon \$5.50 à \$6.00 Moyen \$5.00 à \$5.40 Ordinaire \$3.75 à \$4.00

De 800 à 1,000 livres —

De choix \$6.00 à \$6.50 Bon \$5.75 à \$6.00 Moyen \$5.00 à \$5.50 Ordinaire \$3.50 à \$4.00

Boeufs (Bulls)

De choix \$5.75 à \$6.25 Moyen \$5.25 à \$5.50 Bologne \$3.75 à \$4.25 "Cutters" \$3.00 à \$3.75 "Cannons" \$2.25 à \$3.00

Boeufs (Oxen)

Bon \$5.75 à \$6.50 Moyen \$5.00 à \$5.50 Ordinaire \$3.50 à \$4.50

Veaux

De choix \$7.25 à \$7.50 Bon \$6.50 à \$7.00

"Feeders"

De choix, de 950 à 1,100 liv. Prix \$6.00 à \$6.25

Bon. De 800 à 950 livres. Prix \$5.25 à \$5.75

"Stockers"

De 450 à 800 livres — De choix (breedy steers) Prix \$6.00 à \$6.25 Moyen (taureaux) \$5.50 à \$6.00 Ordinaire (taureaux) Prix \$4.50 à \$5.25

De choix (breedy heifers) Prix \$6.00 à \$6.25 Moyen (taures) \$5.50 à \$6.00 Ordinaire (taures) \$4.50 à \$5.00

Veaux "stockers"

De choix \$5.25 à \$5.50 Bon \$4.50 à \$5.00

Porcs

De choix \$10.25 à \$10.35 Lours \$7.75 à \$8.00 Légers \$6.75 à \$7.00 "Stags" \$5.00 à \$5.50 Truies \$6.75 à \$7.00

Moutons

Agneaux de l'année (choix) Prix \$11.50 à \$12.00 Agneaux de l'année (ordinaire). Prix \$7.50 à \$8.75 Lours \$8.00 à \$8.75 Légers \$6.50 à \$7.50

LES PRODUITS

Mardi soir, le 12 décembre

Beurre

Crémère, briquette fraîche. Prix: 1/2 lb. 43 Man. (Solids) — Prix du gros 40 De ferme 33

Cote du Grain

Mardi soir, le 12 décembre

	Décl'gé	Inspecté	"Tough"	Rejeté	"Smutty"
BLE					
No 1 Nord...	174 1/4				
No 2 Nord...	171 1/4	Spécial			
No 3 Nord...	169 1/4				
No 4 Nord...	148 1/4	152 1/4			
No 5 Nord...	118 1/4	123 1/4			
No 6 Nord...		107 1/4			
Fourrage ..					
AVOINE					
2 C. W.	53 1/4				
2 C. W.	50 1/4				
Extra 1 four.	50 1/4				
No 1 four...					
No 2 four...					
Rejeté					
ORGE					
No 3	95				
No 4	90				
Rejeté	75				
Fourrage ..	75				
LIN					
1 N. W. C. ...	252				
2 C. W.	249				
3 C. W.	224				
Rejeté					

DECHARGE veut dire "déchargé" à l'élèveur terminus à Fort William et Port Arthur.

INSPECTE veut dire "inspecté" par les inspecteurs du gouvernement à Winnipeg.

La cote pour le grain "tough", "rejeté", "smutty" est pour ce grain déchargé.

Cote a la Fermeture

	Blé	Avoine	Lin	Orge
Décembre ..	173 1/4	53 1/4	252	93
Mai	177 1/4	57 1/4	263 1/4	101

Cote fournie par Le Comptoir Agricole, "Limited"

Les plus hauts prix obtenus Retours prompts et satisfaisants

Le Comptoir Agricole, "Limited"

LES SEULS CANADIENS-FRANCAIS COURTIER EN GRAIN DANS L'OUEST CANADIEN

M. Langille, gérant général, ancien inspecteur en chef du C.R. Au char, le bois, l'entreposage et de la pesée.

Avances généreuses sur les connaissances. [BILL OF LADING]

Il y a profit à confier son grain à des courtiers qui ne vendant qu'à commission prendront un intérêt tout partielier à vos affaires

Pour tous renseignements quant à l'expédition, ou autre chose, Ecrivez, TELEGRAPHIEZ ou TELEPHONEZ

300 Grain Exchange

Telephone Main 3361

Oeufs		Glenora	\$4.75
No 1 frais. La doz. 45		Manitoba	\$4.45
Patates		Whole Wheat	\$4.60
Lot de 10 livres 90		Graham	\$4.60
Grain		XXXX	\$3.75
Sae de 80 livres \$3.20		Alimentation	
Farine		Son en sac	\$28.00
Lake of the Woods Milling Co. \$4.95		"Shorts"	\$20.00
Five Roses. Sae de 98 liv. \$4.95		Avoine cassée	\$45.00
Lakewood		Orge et avoine	\$45.00
Harvest Queen		Foin	
Memora		No 1 "Timothy"	\$15.00
XXXX		No 1 "Native"	\$11.00
LES PRODUITS		No 2 "Native"	\$22.00
Mardi soir, le 12 décembre		No 1 "Midland"	\$9.00
Beurre		Volailles vivantes	
Crémère, briquette fraîche.		Poulets No 1 du printemps.	16
Prix: 1/2 lb. 43		Poulets No 1	13
Man. (Solids) — Prix du gros		Dindes	22
De ferme 33		Vieux coqs	09
		Canards No 1	13
		Oies No 1	13

Grandes Ventes de L'ÉPIQUEMENT

Commencant Vendredi le 15 Décembre et finissant Samedi le 30 Décembre

L'immeuble que nous occupons actuellement n'étant pas assez vaste pour répondre aux besoins de notre commerce, nous démenageons dans le nouvel Edifice "DUBUC" vers le commencement de janvier 1917.

A cette occasion nous faisons une VENTE SPECIALE avec des offres sans précédent afin d'écouler notre assortiment actuel et faire place au nouvel assortiment destiné aux nouveaux magasins. Nous n'annonçons ci-dessous que quelques-unes de ces occasions spéciales. Il y en a cependant un très grand nombre et nous invitons nos

Clients de la Campagne

surtout à venir nous faire une visite et à examiner ces occasions dont ils pourront tirer des économies de 15% à 40%.

TOUS NOS CASQUES ET NOS COLS DE FOURREUR SERONT VENDUS A UNE REDUCTION DE 25% DURANT CETTE VENTE.

NOUS DONNONS UN RABAIS DE 15% SUR TOUTES LES ETOFFES ET LES SOIES DE NOTRE ASSORTIMENT.

TOUTES LES FOURRURES SUBIRONT UNE REDUCTION DE 25% A 50% PENDANT CETTE VENTE.

VETEMENTS ET ARTICLES POUR HOMMES

Elegants pardessus en Melton noir. Valeur extra pour \$15. Prix de vente... \$10.95

Pardessus en Melton noir, de très bonne qualité munis d'un col de fourrure de loutre de Russie. Doubleure matelassée et entredeux de caoutchouc. Rég. \$25.00. Prix de vente... \$17.95

Habits en tweed d'excellente qualité. Tailles à la perfection. Rég. \$20.00 et \$22.00. Prix de vente... \$15.95

Habilllements en bonne serge, bleu-marine seulement. Rég. \$15.00. Prix de vente... \$10.95

HABILLEMENTS POUR GARÇONS
Bons habits en tweed. Très bien faits. Rég. \$6.00 à \$6.50. Prix de vente... \$4.95

OFFRE SANS PRELÈVE
Combinaisons en laine de qualité extra. Echantillons des manufactures. Rég. \$2.75 à \$4.00. Prix de vente... \$1.95

Jerseys en laine de bonne qualité. Rég. \$3.00 à \$3.50. Prix de vente... \$2.45

Sous-vêtements en laine. Rég. \$1.00. Prix de vente, la pièce... 70c

TRES SPECIAL

Chemises en flanelle de diverses qualités et modèles. Echantillons. Rég. \$1.25 à \$1.50. Prix de vente... 95c

Gants doubles, de travail. Echantillons. Meilleurs valeurs pour \$1.25 à \$1.50. Prix de vente... 95c

Jerseys pour garçons. Modèles "Pullover" en 3 boutons devant. Rég. 75c. Prix de vente... 49c

BOTTINES POUR HOMMES
Belles bottines en cuir noir mat. Rég. \$3.75 à \$4.00. Prix de vente, la paire... \$3.20

BOTTINES POUR DAMES
Bottines en cuir d'ongola. Rég. \$2.50. Prix de vente, la paire... \$1.95

Bottines en "box calf" pour petites garçonnettes. Grandeurs 8 à 10 1/2. Rég. \$1.75. Prix de vente, la paire... \$1.48

BOTTINES POUR JEUNES FILLES ET ENFANTS
Bottines en cuir très solide, pour l'usage de tous les jours. Grandeurs 11 à 2. Rég. \$1.75. Prix de vente, la paire... \$1.29

Elegantes bottines en "box calf" pour jeunes filles. Grandeurs 11 à 2. Rég. \$2.50. Prix de vente, la paire... \$1.99

Bottines en feutre, semelles en cuir. A lacets ou à élastique des côtés, pour hommes. Rég. \$2.25. Prix de vente, la paire... \$1.88

Souliers de feutre, pour hommes. Rég. 85c. Prix de vente, la paire... 69c

Souliers en feutre, pour dames. Rég. 85c. Prix de vente, la paire... 59c

OCCASION INSURPASSABLE
Craques pour dames. Rég. 75c. Prix de vente, la paire... 48c

JUPES
Jupes en serge noire ou bleu-marine. Qualité extra. Rég. \$4.50 à \$5.00. Prix de vente... \$2.95

BLOUSES
Blouses en linon blanc. Les modèles les plus portés. Rég. \$1.75 et \$2.00. Prix de vente... \$1.29

Blouses en linon blanc de diverses sortes. Rég. 75c à \$1.25. Prix de vente... 48c

Couvertures en flanelle blanche seulement. Prix spécial, la paire... \$1.25

VETEMENTS ET ARTICLES POUR HOMMES
Manteaux d'hiver de diverses qualités et de différents modèles. Rég. \$8.00 à \$12.50. Prix de vente... \$3.95

Manteaux en Melton noir de parfaite qualité. Col en belle fourrure de marmotte. Doubleure matelassée. Elegants modèles. Rég. \$25. Prix de vente... \$17.95

CHAPEAUX
Chapeaux garnis. Modèles des plus récents. Rég. \$4.50 à \$6.50. Prix de vente... \$2.69

OFFRE SPECIALE
Chapeaux garnis et formes, pour dames et fillettes. Divers modèles. Rég. \$2.00 à \$5.00. Prix de vente... 95c

LA MAISON BLANCHE

31-33-34 Ave. Provencher, Saint-Boniface

En Province

SAINT-FELIX DE DUNREA

Trahant exemple, dit le proverbe latin, si je ne me trompe pas; ce qui veut dire que l'exemple entraîne. Il importe donc de donner toujours le bon exemple, car comme il y a les bons, il y a les mauvais, autant l'un est profitable avant l'autre sera pernicieux. Le bon exemple donné par quelques paroisses, dont celle de Saint-Léon fut la première, en organisant des fêtes paroissiales, bazars, soirées de papiers ou de cartes, au profit de l'Association d'Education des Canadiens-français a mis en branle un mouvement très pratique qui placera sur des bases solides notre indispensable Association d'Éducation, dans le domaine temporel, peut venir le salut.

Joué dernier, c'était au tour de la paroisse de Saint-Félix de faire quelque chose dans le même but. Comme nos moyens pécuniaires sont très restreints, cette année, la récolte ayant manqué complètement, nous avons fait moins beaucoup. Mais bien que le cœur nous en disant, mais c'est l'obole du pauvre. C'est par une soirée de cartes que nous avons débuté; avec l'intention de réaliser avec le temps ce que nous ne pouvons dans les circonstances réaliser d'un seul coup. Les organisateurs, Mmes A. Laviolette, A. Paradis, L. Gauthier, et MM. A. Laviolette, A. Paradis, L. Gauthier, Dr R. Roy, J. Fortier et P. Boulet, ont droit d'être fiers du résultat obtenu. Tous leur disent un cordial merci.

Le prix des dames fut gagné par Mme L. Paradis. Celui des hommes par M. G. Fortier, après avoir détaillé avec le Dr Roy. Conception: Mlle V. Paradis et M. A. Paradis. Une moitié des recettes a été remise à l'Association, l'autre à l'école paroissiale, qui a vécu jusqu'ici Dieu seul sait comment, puisqu'elle ne reçoit aucune allocation ni du gouvernement ni de la municipalité, étant une école libre mais catholique avant tout. A quand la prochaine partie?

Les femmes enlaidissent les plus belles mantes. Faites les disparaître par le Holloway's Corn Cure. Remède efficace et sans douleur.

DELORAINÉ

Mardi, le 5 décembre, une belle loupature nous a amené de nombreux acheteurs de paniers à Delorainé. Une foule nombreuse se coudoyait dans notre salle d'opérations pour entendre quelques chansons et dialogues, ainsi que l'orchestre de la ville.

La vente des paniers a commencé vers dix heures, et en moins d'une heure et quart M. l'encanateur défilait les bourses d'une façon surprenante en vendant trente-sept paniers pour \$13.50, soit à l'unité, par le temps qui court. Immédiatement après la vente des paniers, les heureux gagnants dans les noms suivants sont venus chercher leurs prix sur les râles du commencement de la veillée: M. Aldor Andries, une montre de dames; Mme Flynn, McCarney, M. Gutteridge, M. L. Van Roselaar, chacun un coussin à épingle; M. Aldor Allenmeers, un porte-cigars; M. P. Lapouard, une bouteille de parfum; M. Gutteridge, un cendrier; M. D. Flynn, un cadre; M. F. Renny, un rasoir de sûreté; M. A. Dechief, service à fumer; M. J. Vervaeke, une plume fontaine; M. P. Lapouard, un couteau; M. l'abbé Andries, un cendrier; M. A. Gery, un plateau à vivants en argent; M. D. Sare, un centre de table brodé; Mlle Marie Fandache, de Grande-Clairière, deux cousines.

Toutes ces différentes rafles, ainsi que la vente de quelques fleurs et bonbons ont rapporté \$77.50. L'entrée, ainsi qu'un concours de dessin, ont rapporté \$19.75.

Curieux concours que celui-là. Il s'agissait tout simplement de tracer un carré avec une croix à l'intérieur, ce qui paraît très facile, mais il s'agissait de faire en cinq minutes, en regardant dans un miroir, la main cachée sous un journal. Facile, n'est-ce pas? Essayez, peut-être qu'il peut se trouver des gens plus habiles ailleurs qu'à Delorainé, car tout le monde n'a réussi qu'à tracer quelques petits ruisseaux ou rivières au travers d'un carré plus ou moins rond. Sans "tricher la couronne", bien entendu!

Le résultat final a donné \$218.75 au profit de la paroisse. Nos félicitations à M. l'abbé Andries pour avoir offert à la paroisse de Saint-Félix de Dunreah une somme de \$100.00, un cordial merci à tous ceux qui sont venus encourager et aider

par leur présence, leurs deniers et leurs paniers, sans compter le dévouement des dames et des messieurs qui se sont dévoués — pour se faire oublier — peut-être par ceux qui sont restés chez eux, sans raison.

Une taquinerie qui coûte cher. — Mardi soir, un paisible citoyen revenait de son travail, lorsque l'un d'eux lui présenta son pied un peu plus haut que la cuisse. Ce paisible citoyen, bien sourd, mais pas insensible, se retourna et administra un magistral coup de fanal sur la bouche du jeune homme, qui tomba par terre sur le trottoir presque inanimé. Pour prix des deux exemplaires rendus le paisible citoyen dut payer \$25 et le jeune homme perdit une dent et s'en est tiré avec douze points de suture sur la lèvre supérieure. L'expédient prouve que ceux qui sont infirmes de l'œil ou des yeux, sont souvent très sensibles au toucher.

NOTRE-DAME DE LOURDES

Nous avons eu, l'autre semaine, le plaisir d'entendre M. Talbot, député de la Vérendrye. Il est venu exposer d'abord notre situation quant à la question du français. Il a pas craint de dire que nous avons été traités par le gouvernement actuel qui avait fait des promesses. M. Talbot a insisté pour que nous luttons toujours dans l'union, car l'union semble être la plus nécessaire que dans d'autres questions, si nous voulons réussir.

L'exposé que fit ensuite M. Talbot de l'utilité et des avantages de l'abbatoir de Saint-Boniface réussit à convaincre plusieurs de nos gens. D'après ce que j'ai entendu dire, M. Talbot comptait dans notre paroisse le nombre d'actions qu'il désirait, soit vingt.

Cette même journée du 21 novembre avait lieu dans l'église paroissiale le mariage solennel de Wenceslas Lemieux, fils de Raphaël Lemieux, de Somerset, avec Marie Yergeau.

Les batailles qui se sont depuis longtemps terminées. Les habitants sont contents du rendement de leur récolte.

Les autos ici circulent de leur mieux. Notre estimé concitoyen, M. Victor Fauriol, vient de faire l'acquisition d'un magnifique char qui est à la disposition des voyageurs.

M. et Mme E. P. Guay sont revenus de leur voyage de noces et sont maintenant installés à Mehan, Yorkton, Sask.

Mlle Alexina Boivin est revenue de sa promenade à Winnipeg. Nous sommes tous heureux de la revoir parmi nous.

M. et Mme E. P. Guay sont revenus de leur voyage de noces et sont maintenant installés à Mehan, Yorkton, Sask.

Springfield Fire & Marine Insurance Co'y

DE SPRINGFIELD, MASS.
Cette Compagnie, dont l'actif est de \$11,754,106.86, fait affaire en vertu d'une Charte Fédérale et assure à des taux modérés. S'adresser à M. J. A. MacPHEE, Agent.

Notre Demeure Bldg., Winnipeg, Man. Tél. M. 1881

Si vous voulez votre Bière

POUR NOEL commandez la MAINTENANT

Sans quelques rafraichissements une fête de Noël est ratée. Cette année, assurez-vous que c'est un des produits de Drewry, tels que

Redwood Lager
Refined Ale
Extra Stout

Fabricant de la bière depuis cinquante ans, nous savons exactement ce qu'il vous faut. Si vous vivez en Saskatchewan, donnez votre commande au dispensaire du gouvernement. Si vous habitez au Manitoba, donnez votre commande à votre fournisseur à Ke-nora, Ontario. Dans l'un et l'autre cas, un mandat d'argent ou un chèque accepté doivent accompagner la commande.

DEMANDEZ AUJOURD'HUI NOTRE TARIF

E. L. DREWRY
WINNIPEG MANITOBA

SAINT-BONIFACE

M. et Mme Jos. Dushabon annoncent à leurs amis qu'ils tiennent toujours maison de pension au numéro 89, rue Berry, Northwood, Saint-Boniface. Les personnes de la campagne trouveront là l'endroit tout désigné où se retirer à Saint-Boniface.

Baptêmes

Le 3 décembre. — François, fils de Henri Jouskier et de Emilie Van Nette.
Le 3 décembre. — Yvonne-Madeleine, fille de Alphonse Tanghe et de Marie De Grève.
Le 3 décembre. — Henri, fils de Jules Nyttén et de Hélène Van Steenkiste.
Le 3 décembre. — Joseph-Léonard, fils de Jean-Baptiste Chamberland et de Marie Sallat.
Le 3 décembre. — Edmond, fils de Walter-François Thoren et de Alice Seila Dunn.
Le 3 décembre. — Joseph-Guillaume, fils de Joseph Proulx et de Elise Ritehot.
Le 9 décembre. — Marie-Louise-Agnès-Edith, fille de Archibald Bédard et de Alice Cougon.

Il y a cent ans. Une sage-femme ne peut pas exister pendant un siècle à moins qu'elle ne possède du mérite. Le Novoro du Dr Pierre fut découvert il y a plus de cent ans et accompli depuis cette époque un grand travail, comme purificateur du sang et restaurateur des forces. Il est envoyé libre de tous droits. Écrivez au Dr Peter Fierney and Sons Co., 19-25 So. Hoyne Ave, Chicago, Ill., E.-U. d'A.

CAUSERIE LITTÉRAIRE

Mme de Deum donnera un "soir" au profit du Secours National. Elle cantera de Madame de Sévigné, de Madame de Pompadour et de Madame du Barry. Ce "soir" sera donné chambre 709 Edifice Exchange.

LE TRAIN DE PLAISIR

C'est donc jeudi le 14 décembre, à 8.30 très précises, que commènera la grande excursion récréative du Train de Plaisir, dans la grande salle du collège. Qu'on se le dise.

LE CLUB DE RAQUETTES "LE VOYAGEUR"

Le club "Le Voyageur" a fait l'élection de ses nouveaux officiers pour l'année 1916-1917, comme suit:
Président: J.-E. Fontaine.
Vice-président: Jos. Vermander.
Trésorier: Paul Lavioie.
Secrétaire: H. D'Eschambault.
Capitaine: Henri Auger.
Comité de Régie: A. Vermander et C.-W. Raymond.
Le club de raquettes "Le Voyageur" a été fondé en l'année 1882.

LA FÊTE DE NOËL À LA CATHÉDRALE

Voici le programme du chant à être exécuté par le chœur de la cathédrale de Saint-Boniface, le jour de Noël.

LA Maison Collin

En face de l'Hôtel-de-Ville
98 AVENUE PROVENCER
Saint-Boniface, Man.

EPICERIES

Beurre et fromage
Bonnons de toutes sortes
Grains et fourrages

TABAC

en feuilles ou en paquet

On se rendra compte que nous importons surtout des maisons canadiennes-françaises. Par là fait d'acheter chez nous, vous encouragez les nôtres.

POUR UNE BOTTINE ELEGANTE ET DURABLE ALLEZ CHEZ



296 Portage Ave. Winnipeg

Les Elegants vont au

FASHION-CRAFT

BELLEVUE PEACE LIMITED, Propriétaires
432 RUE MAIN 293 AVENUE PORTAGE
En face de la Banque du Commerce
Tel. Garry 1967-1968
EDIFICE PARIS
Tel. Main 2273-2274

Gros et Détail
Tel. Main 415-416-417

Bureau, entrepôts et cours
Côté Demeurons et Bertrand

Standard Supply & Fuel Co.

MATERIEL POUR CONSTRUCTEURS
CHARBON et BOIS

J.-A. Aubert, gérant.

Norwood, Saint-Boniface, Man.

Messe de Minuit

Entrée: Orgue. — Thanks be to God, Mendelssohn.
Minuit, Chrétiens. — Solo et Chœur. A. Adam. Soliste: L.-S. Hélie.
Messe: Sancta Cecilia, Al. Kaim.
Offertoire: Noël des religieux de Holland, Ch. Guonod. Solo et Chœur. Soliste: L.-S. Hélie et Ed. Beaudry.

Messe de l'Aurore

Cantilène Pastorale, Orgue, N. Marchand.
Ca. Bergers, ancien Noël. Solo et chœur. Soliste: V. Léveque.
Soliste: Orgue. B. Godard.
Les Anges dans nos Campagnes, ancien Noël. Soliste: E. Poulin.
Canon en Fa. Orgue, Jadesolm.
Adeste Fideles. Solo et chœur. Solistes: A. Many et Z. Bernaud.
Musette de Noël. Orgue. Alp. Mailly.

Il est né le Divin Enfant. Ancien Noël. Solo. J.-B. Joseph Clément.

Messe du Jour

Entrée. Prélude on le Maître. Orgue. Wagner.
Messe Royale, H. Dunont. Harmonisée par A.-J. Boche.
Offertoire: Nazareth. Solo. Ch. Guonod. Soliste: L.-S. Hélie.
Elevation: Adeste Fideles. Orgue. Thos. Adams.
Communion: Traumerer. Orgue. Schumann.
Sortie: Marche des prêtres. Orgue. Mendelssohn.

Vepres Solennelles

Entrée: Prélude et Fugue. Orgue. J.-S. Bach.
Psaumes en Faux Bourdon.

Saint Solennel

Ave Verum. Chœur. Ch. Guonod.
Adeste Fideles. Plain-Chant.
Ave Maria. Chœur. John Wiegand.
Tantum Ergo. Chœur. F. Verdues, s.j.
Laudate Dominum. Faux Bourdon.
Sortie: Laudate Dominum. Orgue. J. Leumann.
Communion: A.C. Larivière.
Directeur: P. Salé.
Organiste: J.-E.R. Pepin.
Secrétaire: Jos. Vermander.

TROUVEE

Une jeune jumelle de couleur beige pâle avec large raie blanche sur le front. S'adresser à

François Dubreuil,
Barrier Lake, Sask.

Section 36-38-15.

CHAMBRES

A louer deux grandes chambres chauffées, meubles en son. S'adresser: 148 rue Goulet. Pro. du tramway.

A L'UNION CANADIENNE

Dimanche soir, le 17 courant, aura lieu à la patinoire de l'Union Canadienne, la présentation de la coupe McDougall aux champions de balle au camp, par M. Geo. Noël, président de la Ligue Inter-juridictionnelle de la W. A. B. A. Tous les membres de l'équipe de balle au camp de l'Union Canadienne seront présents et recevront chacun un médillon.

UNION METISSE

L'on nous a fait d'annoncer que la réunion annuelle de l'Union Métisse de Saint-Vital et remises au dimanche 17 décembre 1916, à 2 heures de l'après-midi, chez M. Joseph Riel, à Saint-Vital-Est.

A L'ACADEMIE SAINT-JOSEPH

Le 11 décembre, les élèves de l'Académie Saint-Joseph, à Saint-Boniface, ont offert une très belle séance bilingue à S. G. Mgr. Bellevue, à l'occasion du premier anniversaire de sa nomination comme archevêque de Saint-Boniface. Deux drames, en plusieurs actes et d'une inspiration surréaliste, furent rendus avec succès. Le premier, interprété par les élèves de langue anglaise, gravitait autour de la condamnation de Notre-Seigneur par Pilate. Pontius, fils du gouverneur, s'acheminait vers le christianisme et meurt en prison après avoir reçu le baptême de la main d'une compagne de captivité, tout empêché par la condamnation. Elle fait intervenir sa mère auprès de son père, mais en vain. Ce drame a été fait d'après des renseignements sur la famille de Pilate contenus dans l'histoire de Joseph. Une pièce française, en quatre actes et trois tableaux, rappelle, d'une manière fort intéressante, l'histoire de la médaille miraculeuse, faite d'après l'apparition de la sainte Vierge à la Sœur Catherine Labourg en 1830. La jeunesse et la vocation de la cathédrale de saint Vincent de Paul se dérouleront avec un entrain plein d'édification. Les tableaux représentaient les apparitions de la sainte Vierge. La grande salle de réception

BERTRAND-HEBERT CIE

DOULEURS-PRÊTS-LOVENS
ASSURANCES
Côté Provencier et Adolphe
Tel. Main 206-207
St. Boniface

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG CANADA

Occasions qui ne se repèteront pas

PREMIER ETAGE

Complets Norfolk pour garçonnets. Vendredi \$2.25
Listiers d'hiver pour garçons. De \$10 à \$12.50. Ven. 7.90
Par-dessus de fantaisie pour garçonnets. Vendredi 6.50
Foulards en soie pour hommes. Vendredi 2.95
Foulards pour hommes. Rég. \$1. Vendredi 50
Chemises "sage" pour hommes. Vendredi 35
Complets d'hiver de jeunes hommes. Vendredi 9.95
Par-dessus d'hiver, pesants. Vendredi 9.75
Par-dessus doublés en fourrure. Vendredi 31.50
Collets de fourrure pour hommes et garçons. Vendredi 2.45
Ruban taffetas, satin et fantaisie. Vendredi 12.95
Bas de dame, coton et laine. Rég. 60. Vendredi 45
Gants de dame. Rég. \$1.35 à \$2. Vendredi 1.00
Gants Suède "fleece lined" pour hommes. Vendredi 95
2,000 boîtes de mouchoirs. Rég. 29. Vendredi 25
Coupons pour robes d'été. Rég. 65. Vendredi 45
100 voiles. Rég. 75. Vendredi 50
Voile. Vendredi, la verge 50
"Allovers" et fronces. Vendredi, la verge 38
Etui à épingle à cheveux. Rég. 35. Vendredi 20
Etui à aiguilles. Rég. 25. Vendredi 15
Dessous de bras, en nansouk couvert de caoutchouc. Rég. 10. Vendredi, 2 pour 11
Filets à cheveux. Rég. \$1 la doz. Vendredi 69
Vêtements d'après pour enfants. Rég. 50. Vendredi 25
Cousins décoratifs. Rég. \$1. Vendredi 89
"Vanity Cases", plaqué argent. Vendredi 1.50
Serviettes éponge. Vendredi 25
Dessus de toilette, de buffet et d'oreiller. Rég. 35. Vendredi 35
Dessus blanchis. Vendredi, 2 1/2 verges pour 1.10
Chocolats assortis. Vendredi, la livre 40
Bonbons assortis. Vendredi, la livre 25
Tutti frutti "fait à la maison". Vendredi 35
Manteaux. Vendredi, 3 pour 10
Caméra plant Scout 3A. Rég. \$10. Vendredi 6.95
Bagues Signet pour hommes. Rég. \$7.50 et \$8. Vendredi 5.00
Bagues Signet pour hommes. Rég. \$7.50 et \$4. Vendredi 2.75
Bagues avec diamant. Rég. \$15. Vendredi 8.00

DEUXIEME ETAGE

Chandails "pullover" pour enfants. Rég. 95. Vendredi \$.59
Manteaux, tissu ours blanc. Rég. \$2.75 et \$3.25. Vendredi 1.95
Ruban taffetas rouge et vert. Rég. 10 le pgt. Ven. 2 pour 10
Robes en flanellette velours. Rég. \$3.50. Vendredi 1.10
Blouses de fantaisie. Rég. \$3.95. Vendredi 2.50
Blouses de femmes. Vendredi 4.95
Formes de chapeaux. Vendredi 1.50

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG CANADA

Jean-Baptiste

Pasons au Canada. Le sobriquet des Canadiens-français n'a pas une origine bien mystérieuse. Il provient uniquement du fait que le prénom de Jean-Baptiste était très répandu parmi les nôtres, ainsi que le démontre cette anecdote rapportée par Hubert Larue: A l'époque de la guerre de 1812, un officier anglais, ayant à appeler les rôles des soldats et voyant qu'un très grand nombre de militaires répondaient au nom de Jean-Baptiste, s'écria: "Damn, ed, they are all Jean-Baptiste!"

A partir de là, et fut la guerre, parmi les militaires, d'appeler tous les Canadiens-français Jean-Baptiste.

Canuck

Le mot canuck qui dérive évidemment du mot Cananda, s'applique maintenant à tous les Canadiens, sans distinction, et lors de la récente rencontre du pugiliste canadien Tommy Burns (Nouveau-Brunswick) avec Gunner Moir, en Angleterre, un journal de Londres annonçait même cet événement par ce titre bien en vedette: Canuck or Britisher. Comme tous les sobriquets, cependant, au début de son existence, c'était un nom dérisoire, et French Canuck ou Canuck tout court ne désignait que nos compatriotes.

Rouges et bleus

Personne n'a encore trouvé l'origine certaine de ces expressions si connues et si employées, voilà un quart de siècle. Néanmoins, pour tous ceux qui étudient l'histoire de la politique canadienne, il n'y a aucun doute que le mot rouge date de 1842. En cette année, le parti libéral se scinda en plusieurs fractions. Le Haut-Canada eut les réformistes et les Clear Grits, tandis que le Bas-Canada vit naître les libéraux modérés et les conservateurs. Ces derniers ayant inscrit dans leur programme, de l'ins-

des démocrates français, des mesures hostiles au clergé, on accorda au groupe le titre de "parti rouge" parce que le drapeau rouge se avait été l'étendard des démocrates d'outre-mer, lors de la révolution de 1848.

Plus tard, le mot rouge arriva à désigner tout le parti libéral, et les conservateurs pour avoir un sobriquet n'eurent qu'à prendre le nom de la couleur opposée.

Irlandais "bas de soie"

Terminons en rappelant l'origine du sobriquet par lequel nos amis de la Verte Erin étaient jadis invariablement désignés. L'anecdote est racontée par un honorable citoyen de Montréal, Irlandais lui-même. "Il y a soixante ans mes compatriotes, dit-il, qui arrivaient alors en grand nombre à Québec et à Montréal, portaient pour la plupart la culotte, courte ne descendant que jusqu'au genou, et comme leurs bas ne montaient guère plus haut que la chausserie, il y avait solution de continuité de vêtement, de la culotte à la bottine, laissant la jambe nue. C'est cette peau de jambe "au naturel" que les Canadiens

500 pièces de fourrure. Rég. \$5 à \$8.95. Vendredi 3.95
Jupes en soie noire et de couleur. Rég. \$4.95, \$7.50 et \$8.95. Vendredi 3.95
Jupes pour le sport. Rég. \$12.50 à \$22.50. Ven. 1. Moitié prix
Combinaisons de dame. Rég. \$1.25. Vendredi 98
Brassières de dame. Rég. \$1.75 et \$2. Vendredi 1.25
Corsets de dame. Rég. \$1.50 à \$1.50. Vendredi Moitié prix

TROISIEME ETAGE

Beurre de crémerie. Vendredi, la livre 30 et 40
Pois "sweet wrinkled". Vendredi, 3 boîtes pour 25
Thé noir Economy Blend. Vendredi, la livre 38
Thé noir spécial d'Eaton. Vendredi 32
Café fraîchement grillé. Vendredi, la livre 25
Gâteaux Layer, Princess. Vendredi, 2 pour 25
Pâtés "mince" aux pommes et au raisin. Vendredi, 2 pour 25
"Shortbread" biscuits. Vendredi, 3 pour 35
Gruau frais, sac de 14 livres. Vendredi 60
Pommes cuisant bien de la Colombie-Anglaise. Ven. 7 liv. 25
Oranges Navel de Californie. Vendredi, la douzaine 30
3 douzaines pour 85
Grapes fruits de la Floride. Vendredi, 3 pour 15
La douzaine 96
Gros citrons de Californie. Rég. 35. Vendredi 25
Oignons Valencia. Vendredi, 5 1/2 livres pour 25
Fournaises "Fairy Oak". Rég. \$13. Vendredi 8.95
Routisseuse ovale, feuille d'acier. Rég. 50. Vendredi 39
Seau en fer galvanisé. Rég. 40. Vendredi 29
Cible à cendres "dustless". Rég. \$5.85. Vendredi 3.95
Briol à déchets. Rég. \$1.25. Vendredi 80
Casserolles, bassins d'évier, plats en émail gris. Ven. 2 25

QUATRIEME ETAGE

Stores, huileux opaque. Vendredi 35
Restes de tissus pour draperies. Vendredi \$3 1/3 et 50 de moins
Draps blancs. Rég. \$1.50. Vendredi, la paire 1.15
Tapis d'oreiller, ourlés. Vendredi, la paire 33
Jupes faites sur ordre. Rég. \$12.50. Vendredi 6.95

BAZAR

Pelotes à épingles. Rég. 35. Vendredi \$.25
Sacoche de courses. Rég. 35. Vendredi 20
Chocolats crème de Ganong. Rég. 50. Vendredi 33
Tabliers de thé de fantaisie pour dames. Vendredi 25
2,000 boîtes de mouchoirs. Vendredi, 3 mouchoirs pour 25
Paniers à ouvrage. Rég. \$1.25. Vendredi 75
Etui à aiguilles. Rég. 50. Vendredi 25
Compagnons de dame. Rég. \$1.50. Vendredi 1.00

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG CANADA

IL TROUVE SON MAITRE

Un cultivateur anglais qui ne manquait jamais une occasion de se vanter et de montrer à ses voisins canadiens qu'il était plus anglais qu'eux trouvait que ces trois mots canadiens lorsqu'il contait des choses peu éroyables, témoignaient l'aventure suivante:

Anglais. — Les corbeaux dévorent vos récoltes, ce n'est pas étonnant, vous ne savez pas protéger une patate. En bien, si en vos corbeaux n'avaient pas mangé vos patates, vous n'auriez pas eu si tellement peur qu'ils ont rapporté toutes les patates qu'ils avaient volées c'est amusé.

Canadien, d'un air emballé. — C'est-à-dire que si vous n'avez pas eu si tellement peur qu'ils ont rapporté toutes les patates qu'ils avaient volées c'est amusé.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

te des vieux pays mais je ne suis pas sûr de la dernière patte sortie par le ciel. Ben tu viendras la voir avec les amis, pas vrai, des vieux?

Anglais. — Certain que j'irai, même tout de suite si tu veux: sur certain que la patente ne tient pas les corbeaux éloignés aussi longtemps que la mienne.

Canadien, d'un air emballé. — C'est-à-dire que si vous n'avez pas eu si tellement peur qu'ils ont rapporté toutes les patates qu'ils avaient volées c'est amusé.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.

Canadien. — C'est bien ce que vous m'avez dit, mais ça ne m'a pas empêché de les manger.